

Sagai Muittalægje

1as September 1908.

No. 17.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Diedetusak maksek 5 øra rana.

5ad jakkodak.

Jugam dam sëmma maid ačče.

Aitardægje jærai muttom nuora barnest, gi vuostamuš have læi ačes mielde guosest, maid son siđai jukkat. Bardne jurddeli vebaš, mutto de vastedi son: »Mon jugam dam sëmma maid ačče.«

Ačče gulai dam, ja son arvvedi ollaset, maggar oudastvastadus sust læi. Jottelet dego aldagasak jorre jurddagak su oaivest, ja dallanaga gærgati ječas. Buokak, guđek dovde su, ovdušægje, go son dajai: »Aitardægje, mon datom čace oažžot!«

Naittjuvvui jabmem-sængast.

Muttom avisa »Vestlandet« muittal daggar færran:

Muttom radde-buocce bardne, gi gidđag Amerikast bođi sidi, jabmet, naittjuvvui 30ad juni sidast ječas viesost. Son daidi gal vëllam sængastes, go vihatuvvui. 12ad juli jami son.

Dam færran diti læ dobbe šad-dam daggar saka ja værranæbme, dannego dat bardne naittjuvvui aivefal ruđai diti. Dat bardne-rokke læi aigestes arbbim siesas, mutto jos son jami naittalkættai, ouddalgo son læi dævddam 21 jage, de galgge muttom æra fuolkek oažžot dam arbe. Barne ačče i galggam dalle maidege oažžot. Nuft læi siessa mærradam testamantastes. Dat læi dal vægjemættom, atte dat bardne, gi dal læi 20 jage, sati ællet dassačigo devdi 21 jage. Jos barne ačče galgai dam arbe oažžot, de i læm æra gæidno, go naittet barnes. Muittaluvvu, atte ačče duššas læi bivddam mangasa; mutto maņemusta gaynai son ovta, gi buore mayso oudast — namatuvvu 1200 kruvna — læi mielas naittalet daina buocce

barnin, gi vëllai jabmemsængast.

Barne obmudak okti buok galgga læt uccemusat 12000 kruvna, ja ačče oažoi arbe.

Dat læ stuoremus værranæbme, go ačče makka læ galggam læmas oskolaš ja doallam čoaggalmasaid. Maidai pappa, gi vihati, moittjuvvu.

»Vestlandet« arvval, atte dat ašše daidda maņemusta boattet laga ouddi.

Oadededin-vazzem.

Gavdujek olbmuk, gæk lavvijek vazzet oadededin. Si sattek likkat bajas, mannat olgus, goargnot dake ala ja vazzet daggar sajin, gost si čei duosta arvvalke vuolget gocededin. Si sattek fast boattet vuolas, mannat senggi ja fast vellede. Iddelest si ječa æi multe šat maidege, æi dieđege ovta gærdege, atte si læk vagjolam oadededin.

Mutto jos si goccajek, go si oud-damærka diti læk čuožžomen dake ravidast, de satta sin oaivve jorralet, ja de gačček si vuolas. Nu gukka fal, go si odđek, de æi njalakaste, vaiko man cæggos sajest čuožžuk.

Dam i læk vel oktage mattam čilggit, mi dat læ čiegos famoid, mi daggar olbmuid viggata vazzet oadededin, ja mi dat sin doarjo nuft, atte si æi suoibet.

Manga dinga muittaluvvu daggar oadededin-vazzi birra.

Okta nuora nieidda Amerikast likai bajas muttom gæsseija 1833 ja manai vulus. Su vanhem-guovtos aicaiga dam ja aniga su čalmest. Stobost læi sævdnjad, mutto nieidda vazzi njuolgad čađa stobo gievkani ja cakketi dola ommani. Dasto manai son borramušvurkkim-ladnji, gost viežai borramuša. De njaldi son potetosid ja algi vuosšat — čalmek fal gidida.

Go males dulddi, de čuopai son laibe-sargid, guddi daid borramladnji, læbbi line bævde ala ja guoddaši borramuša sisa. De manai son senggi ja vellede. Vanhemguovtos læiga visudet gæčadam su doaimatusa, mutto čeva boktam su ouddal iddelest. Nieidda ješ i diettam maidege dast, maid son ikko læi dakkam.

Dam jage 1812 læi Amerikast muttom nieidda, gi sardnedi oadededin. Son læi oanekašmielag, sarnotæbme, ugjo ja i son lavvim gocededin adnet avvera ærast go bæivalaš bargost. Guovdaš ija lavvi son likkat bajas sængastes ja mannat stoppoi, gost son doalai dovddoi-čuoce sarne daidi, guđek legje boattam čoakkai su gulddalet. Mangas dakke buoradusa dam nieida igja-sarne bokte.

Læ vel datge dpatuvvam, atte daggar oadededin-vazze olmuš læ dakkam bahast, alma ječas dieđekætta. Muttom ucca gavpugažast Pensylvaniast arresterijuvvui muttom in okta nisson, Gilmore, dannego son muttom ija, pistovlain gieđast, læi baggin ovta olbma aldseisis geiggit 70 dollara. Nisson čilggi, atte son ješ i diettam maidege, ja dat vissasi læ dakkum, go son oadededin vazzi. Nisson dubmijuvvui ašetæbmen. Mutto golbma bæive maņel gaččai son oadededin lasaraige olgus ja manai jamas.

Fastain okta oskaldasmættom lensmanne.

Lensman Kjelsberg Saltavuonast læ bijatallam erit, dannego son læ adnam kruovno ruđaid, muittalusa mielde — 6000 kruvna.

Man ollo adnujuvvu mielkke?

Ædnam alde adnek olbmuk bæivalažat 1324 miljon litar mielke.

Buorre radde.

Dat boegalinas oapavaš W. Hutten adnujuvvui, dobbe, gost son oroi, daggar vises olmajen, gæst læi radde, vaiko masa. Danne botte olbmuk alo su lusa, go si bartašuvve.

Muttom bæive boði okta akka su lusa ja læi nu morrašest. Su boadnja i læm šat buorre sudnji. Go boadnjast læi asto-aigge, de læi son alo ærai lutte. Akka læi nu oasetøbme damditi. Dal boði son gulaskuddat, igo dat oapavaš olmai dieđaši rađe, moft son boadnjas ožuši fast læt olmučen.

Hutten vastedi, atte son diði buorre rađe: »Dat læ sagga alkes radde, mutto dam dieđam mon, atte dat i læk goassege vælittam, atte dat radde i læk væketam. Don ik darbaš æra dakkat, go dušše čajetet du boadnjai riekta gæđas muodo.«

Nisson giti, gobmerdi ja manai.

Moadde mano gæčest boði son fast Hutten lusa ja buvti guokta vuoncca, maid son addi Hutten'i. Čiero muittali nisson, atte son læi dakkam Hutten rađe mielde, ja su boadnja læi šaddam rak æra olmuš. Son læi sagga buoreb ja sivodæbbo go oudal, ja son likoi asto-aige læt sidast.

Mailmest

jukkujuvvui 1907 lakka 17 miljon sækka gafa. Okta gafasækka dædda 60 kilo

Okta Birgen avisa

arvval, atte gonagassi galgaši huksijuvvut orromgarddem Birgen gavpugi, vai gonagas satta, go oappaladda Birgena, orostet gukkebut ja oappat buorebut dovddat daid olbmuid ja sin dilalašvuodaid.

Garašjoga gielldast

assek arvo mielde 700 Sabmelaža. Daina æi læk æneb go loges, guđek sardnok Daro, muittal okta ammatolmai muttom Kristiania avisi.

Læge gædasæbbo!

Muttom ællem nisson boði muttom bæive gova valdetet. Son čokkani. Su muođost læi buošes habme. Su sidaguimek lavvijegje gosi baldusa valddet sust. De dagja govvaldde:

• — Gæččal læt vhaš gæđasæbbo!

Son gæččalasti, mutto dak buošes garra gæčastagak æi javkkam.

— Gula dal, dajai govvaldde gosi garraset.

— Gula, maid mon dajam, vastedi nisson, jos don jakak, atte hæjosmielag olmuš satta olgus-oaine læt avost ja okta buošes olmuš šaddat sivoi goččomin, de dovđak don mælgad uccan olmušlaš luondo. Darbašuvvu juoga æra, jos čalbme galgga girkkad ja muotto čuovggad.

— I fal. Darbašuvvu juoga olmu ječas siste. Gæččal fast, celki govvaldde usteblašat.

Govvaldde sanek avččo su, ja son gæččali ođđasist læt gæđas.

— Dat læ buorre! Aivan buorre! Don orok dal læme 20 jage nuorab, ja jura dæta »valdi« govvaldde dam bæivašsuodnjar, mi læi boattam su garra muttui.

Nisson manai sidi imašlaš gomast. Dat læi vuostas usteblaš sadne, maid son læi gullam, maŋelgo boadnja jami, ja dat dagai nu buore. Go son boði sidi, čuožasti son ovta gaska spægjal ouddi. Maŋemusta dajai son:

— Dat i daide læt nu hæjos arvalus damditi, mutto mon datom oažžot oaidnet vuost govvam.

Govas alde læi son dego okta æra olmuš. Su muotto baiti gosi nuoragærde elišesvuodain ja lieggasin.

Nisson gæčai mælgad gukka govas ja de celki son:

— Go mon satam læt daggar ovta gærde, de mon gal ferttim sattet læt daggar maidai æneb gerdid.

Son čuožasti spægjal ouddi ja algi sarnotet ješ ječas:

— Gæča bajas, Annel! Læge gæđasæbbo!

Ja mašolaš girkes mogje idi su muttui.

— Mofit dat dal læ duina? jerre æra nissonak imaštala, don šaddak nuorran fast. Mast dat boatta?

— Dat vuolgga olbmui siste. Olmuš dušše čuvgge ječas miela siste, ja de čajeta olmuš gæđasæbbon.

Olmuščærda habmo-jukkamuš.

Englandast jukkujuvvu ænemusat tægja, Amerikast ænemusat gafa, Tuis- karikast ænemusat vuola, Ruošarikast ænemusat buollevidne ja Frankarikast ænemusat vidne.

Nuorak — leket avost!

»Folkets ven« čalla:

I læk mige, mi dakka mu čalbmai nu baha go bikkolas ja havkates nuorak, ja i læk mikkege, mi illodatta mu æmbo go čuvggis, havskajes

nuoragærdde, gæina læ juoga dakkamuššan dabe mailmest.

Nuoravuoda-aigge læ gidđa olbmui ællemest — gidđa, goas juokkeguovlost ruodnedešgoatta ja čuolbma- duvvek šaddok.

Dast læ ællem-fabmo ja ællem- gunddo ja duhat vejolašvuodak.

Manne dat dalle galgga læt havskatæbme? I avvod allaget! Illodat- tet ječaidædek buok daina, mi læ il- lodam væra. Aje gundotesvuoda ja lossa miela uksaraige olgus. Viekkaleket olgus Ibmel čabba luondoriki — geiggijeket gieđaidædek buok olmuš- sœrve avkalaš barggoi, de šaddek din halidusak buttasak ja din illo olles ja duotta.

Nuora — læge avost, dannego- dust læ vuoggadvuotta læt avost; mut- to čiero, jos don ječad mæddadusai diti læk lappam ilo — čiero; dannego- gadnjali gæčeld don fast gavnak gæi- no »du likko-šloattasad.«

Ruošak

galggek læt dak vaibmelemus koarta- časkek ædnam alde, ja dušše koartai- di adnujuvvu Ruošarikast jakkasažat 3 miljon kruvna.

Smajek.

Stuora olbmui læ davja maidai stuoremus sivak.

Daggar nisson, gæst i læk čorg- gem- ja haksemvuokke, i šadda goas- sege šiega akka.

Dat olmuš, gi oaidna ječas hæ- gjovuodaid ja mielastes vigga daid divvot, son bitta maŋemusta; mutto dat, gi dušše ærain sivaid gavdna, son lassanatta bæivalažat su ječas sivaid.

Bæivadak, čuovgga, čacce ja dær- vas aibmo æi mavse maidege; mutto daddeke læ ællem buok buoremus ja dœrvvaseinus dalkest.

Dat, gi alo guoddal čerai ala, læ davja ješ devddujuvvum bahast; mut- to dat, gi orro javotaga, sust læ dav- ja vaimo-golle.

Vela hæstage, mast læk njællja juolge, njalkasta, jobeson olmuš, gæst læk dušše guokta juolge.

Sokkar halbbo.

Stuoradigge læ uccadam sokkarest duolo, 10 øra kilo ala. Dušše okta suobman læi dam vuostai.

Hærra redaktor!

Mon læm dal jottemen Fællaædnam sullui gaskal. Čalam maņemuš sagaid dam jagaš stuoradiggest. Lagdigge datoi, atte maidai nissonak, gæk mæra sukkek, galggek oažžot ječasek assurerit. — Maidai šittujuvvui, atte i galga læt værro i skuolfest, i biekanest, i garanastas ige vuorččast. — Buollevidne-vuoššek galggek dal stuoreb værro makset go ouddal. — Sokkarest gæpeduvvui tuollo juokke kilo ala 10 evre. — Okta kommission bigjjuvuvu dutkat ja čilgget buok girkkoašid. — Mon čalam farga æmbo.

»Lyra« 27/8 1908.

Isak Saba.

Dollavahag Amerikast.

Oudeb nummarest muittalæimek mi, atte Amerikast cakkani vuovdde ja atte ollo viesok bulle. Maņemuš saga mielde læ 800 olbmui duššam ja 10000 olbmui viesotaga. Vahag læ dobbe šaddam 2 miljon kruvna ouddi. 19ad august časkai dolla, go šaddai nu garra arvve dobbe.

15000 kruvna.

Dam maņemuš gæsemest præmieobligasona-lotteriest gaččai dat stuoremus vuoitto muttom baikkeolbmai Lier'est erit Mada-Norgast.

10 miljon dollar ave bodnest.

Njællja goalmad lokkai jage dast ouddal vuojoi skipa »General Grand« lakka New Zelanda sullu. Skipa læi suvddemen golle, arvo mielde 20 miljon kruvna ouddi, ja mangas daina, gudek besse heggi, læk diettam muitalet, man ollo riggodak dalle vuojoi ave bodnai.

Dal muittaluvvu New-Yorka gavpugest, atte muttom kaptæina, Nils Petter Sørensen, Danmarkost erit, aigo go gæččalet bajedet skipa oktan davverin bajas ave bodnest. Son læ oudal juo guovte gærde gæččaladdam, mutto sust læ vaillom bierggasak. Dal læ son ožžom muttom riggaid særvvat ječaines, ja son jakka, atte dat gævva laje.

Sørensen arvval, atte dat barggo valdda bælnub jage aige. Jos i likkostuva oažžot olles skipa bajas, de aigo son dynamitain cuvket skipa čace vuolde ja dasto buokčalegjuim (dyk-kere) viežžat golle bajas ave bodnest.

Muittaluvvu, atte Sørensen visut dietta dam saje, goggo skipa galgga læt.

Potetosak

galggek burist šaddat Mada-Norgast.

Nissoni dille Marokkost.

Marokko læ okta muhammedanalaš rika Afrikast. Nissonak dobbe adnujuk dego šlavan.

Muttom avisa muittal dam birra naft: Nisson læ dego barggo-šivet. Son vazza guvrrot lossa nođi vuolde, šlivo giedaid, daihe son doalla daiguim manas, gæn son dædda radde vuostai.

Juokke idđed oidnujuk nissonak boattemen dievain vuluš gavpug-šiljoi — javotaga baldalagai — ja guodden muoraid, monid ja vuonččaid, maid si vuovddaladdek. Ja go bæivaš luoitada, de oidnujuk si fast rabbamen sidi smavva vistidi. Juokke bæive mannek si nuft oudast ruoktot.

Nissonak dobbe læk oalle čabbak, mutto dat bæivalaš raččam ja barggam robmoda sin farga.

Stuoradigge

sierrani 22ad august ja dat i boadde čoakai ouddalgo maņel ođđajage 1909.

Vuovdde cakkanam.

Josemita-vaggest Mada-Amerikast læ cakkanam vuovdde ja vidan vagge mielde vuolas. Olbmuk læk čoagganam botketet dola.

Javkkam.

Narvika gavpugest javkai gieskad okta barnaš. Son læi okto ješ olggon, ja go galgge viežžat su sisa, de læi son javkkam.

Olbmuk læk dobbe occam juokke bæive, mutto son i læk læmaš gavdnamest.

Mailme stuoremus giddagasviesso.

Amerikast læ davja juokke dingga stuoreb bællai. Dal farga šadda dokko rakaduvvut mailme stuoremus giddagasviesso. Dast galgga læt sagje 2000 bahadakkai, ja dat galgga maidai šaddat okta čabba viesso.

Trondenes gioldast

læ manga sajest dal stenggijuvvum salledak, mutto oastek vailluk. Uccan jotto salledi.

Go Kongostadast

Gaska-Afrikast olbmuk šaddek nuft boarrasak, atte si šat æi sate ječasek čæletet, de suppijek bakenak sin vuovdai, vai jabmek.

Dingo »Sagai Muittalægje«!

750 miljon olbmui

læk arvo mielde mailmest, gæi gilli i vela læk bibal jorggaluvvum.

Boakko-davdda Kristianiast.

Dast guokta vakkö gæččest fuobmasuvvui, atte muttomak legje ožutallam boakkoi. Dat læi muttom, gi skipain galvo gaddai valdi, gi vuočen buoccai ja de njoamoi æraidi. Dat gaddujuvvu, atte davdda læ boattam soames ruoša-skipa mielde Kristiania. Dat vidani jottelet, ja dam ragjai læk juo 69 olbmui buoccam dam davdast dobbe. Boakko i galga læt garas, i læk vel ovtage dobbe jabmam dam davdast. Doaktarak čugguk dal Kristiania olbmuidi boakko, juokke bæive duhati mielde. Dat læ nuft, atte vaiko ouddal juo læ boakko čuggujuvvum, de dat hette davda, go ođđasist boakko čuggujuvvu.

Dat stuoremus vuoksa,

mi læ læmaš Kristianiast, saddijuvvui dokko dast gieskad Danmarkost. Dat dædda 1500 kilo.

Aldagas.

Mada-Norgast dæivatalai okta hæsta gieskad aldagassi ja manai jamas.

Gonagas Oskar dimo.

Stockholma šloatast muttom gonagas Oskar lanjain gavdnu okta hui arteges dimo.

Gonagas Oskar čajeti muttomin dam dimo franskaš olbmai Hugnes Leo Ruox'i ja muittali dam dimo birra:

»Polar-jotte Nordenskjöld læ addam munji dam dimo. Son buvti dam mieldes — Spitsbergast.

Go Nordenskjöld læi dobbe, de bođi muttomin muttom bivddeolmai su lusa ja bivdi bæssat sarnodet suina guovta gaska.

»Mon læm gæssam bajas ovta arteges dinga,« muittali bivddeolmai. »Mon diedam, atte Ibmel fabmo læ stuores, mutto daddeke valddim mon hirma, go mon muttom bæive gessim fierme mielde bajas ovta messeg kasa, mi læi nu lossad, atte illa mi goftege njæljes oažoimek dam vadnas sisa. Æp mi duddom algost duottadet dam, dannego mi gaddimek, dam siste læi gobme; mutto maņemusta mi algimek oažžot diettet, mi dam siste læi. Mi bargaimek gukka, ja go mi maņemusta oažoimek dam rabas, de gavnai-mek mi dam dimo dam siste.«

Bivddeolbmast legje mielde guokta olbma, gœk guddiga dam lossa dimo Nordenskjöld lusa.

»Dust læ riekta olbmačam. Dam don ik berre ædnet dūokkenad. Mutto dat læ vuoiggad, atte don oažok mavso dam oudast. Ollogo don siđak dam dimod oudast?« jærαι Nordenskjöld.

»30 kruvna,« vastedi bivddeolmai.

»Da oažok,« celki Nordenskjöld. »Mana dal ja juga du gonagasad »skoala,« ja ale šat jurdaš dam gome birra.«

»Buok daina arteges dingain, maid Nordeoskjöld buvti munji polar-guovlost,« celki gonagas Oskar, »læi dat artemus, dat dimo, mi læ rakaduvvum Augsburg'ast 1500 jage baikoid. Messig kassa læ diettalas varjalam dam dimo daid jagi čuđid, maid dat læ vællam ave bodnest.

Moft dat dimoges læ boattam dokko? Jo. Buok daid goanstalaš dimoidi, mak rakaduvvujegje Augsburga gavpūgest, (Tuiskarikast) bigjujuvui nummar, mi čallujuvui ovta girjai. Dam girjai čallujuvui maidai, gosa guttege dimo saddijuvvui. Dat girje læ ain aimoin, ja de læ alkke oaidnet, gosa dat gavdnum dimo galgai saddijuvvut.

Dat dimo læi dinggujuvum Augsburgast Arkhangel munkin.

Dat vuolgatuvvui dokko ovta Hollanda skipa mielde, mutto datges skipa rokkatalai garra dalkkai ja i olim goassege dokko, gosa galgai.

Mærra oamasta buok. Mutto dat adda fast buok ruoktot — ječas aigest,« celki gonagas Oskar — dat boares mærrajotte.

Fiskar-nieidda.

Vieso bajabælde læi alla cæggo varre, vuollegœččen vebaš vuovdde; mutto bajebun legje dušše skierrek, dagnasak ja satmek, ja varregœčest læi aivefal muotta.

— Mon čokkajim aido muttom mæra gaddest ja gœčadim dam nokkamættomuoda, mi læbbai mu čalmi oudast, — i goggoge sattam čalbme orostet, dušše albme ja appe, i oidnum gœčče dast. — Dat galčos appebiegga bosoi muttui. Mon aiccim muttom vadnas, mi iđi sullui duokken ja bođi gadde vuollai. Dat laddi, muttom nuora nieidda čelli gaddai ja čadnali vadnas, ja son galgai jura væzgelet mu mædda. Mon gœčastim sud-

nji, bivddelim »buorre bæive;« mon moalketim moadde sane, vai dat nuora nieidda orostifče. Go mon oidnim dam nuora nieida muođo, de bođi munji dat jurda: Diem olbmust læ gal imašlaš jurddagak.

Son čokkani gædže ala mu baldi, muittali munji, atte su namma læ Gunbjörg. Ja atte son oroi ačes lutte duom vistačest. Ačče læi muttom ællem fiskar juo.

Mon legjim læmaš dam baikest guokta bæive juo, ja legjim gullam, atte olbmuk mielastes morddelegje erit, go botte dam boares fiskar oudald.

Moai — Gunbjörg ja mon — bođime farga sakalagai. Su ædne, muittali son, læi aigga juo boattam erit mæra alde. Ja dam rajest læi ačče alo lossamielalaš. Go ačče šaddai bærahaga lossamilli, de soiti nuftge heivvit, atte son javkai ædnag beivid ja ijaid. Dalle læi Gunbjörg okto sidast, balost ja mašotaga.

Gunbjörgast maidai, nuftgo dam guovlo olbmui, læi daigga-osko. »Go skavvai rotte,« muittali Gunbjörg, »ja buok læi jaskodam, de gullujek čacce-olbmuk, ja ravgak væzemen ja bontardæme fiervast, ja imašlaš mærralitorak garssek gaddai, ja olmuš-rokek bottek ja dæddelek ječasek vilggis muođoid glasa vuostai. Mutto go ullečacce šadda, de maceek si fast ruoktot merri.«

Manŋel sarnodim mon davja Gunbjörgain. I galggam son læt balost goassege. Læi alo ačes mielde favlest, i læm argge garra dalkkest. Jos soames have heivvi muttom manna gæčat merri, de læi Gunbjörg garves gægjot dam, vaiko læi hæggavare. Mutto jos oktage viggai gitet daihe maidnot su damditi, de gaidai son dalan erit.

Buok damditi maidno fiskarak su daggō birrasin. Gunbjörg ja ačče læiga alo sierra, æva soai læm ærai særvest.

De læi muttom ækked. Hirnos nævres dalkke. Appe marai jubmamin ja vielggaden gadde ala ja oarreg vuostai ja læi daggar hirnos jugatak.

Gunbjörg bođi viega sisa min lusa. Mutturak vielggad, nu garraset suorgganam: Su ačče læi favlest dam hirnos dalkest.

Mon viggam jeđdetet su; mutto son læi čelkkemættom balost. Gæčos ija čokkai son ja gulddali, ja juokke have, go bieggā riekta valdi vieso ala,

dorvotuvai son vel æmbo, nuft atte su muotto manemusta læi aibas stargam balost.

Iđded bæld' ija vači dalkke, ja fiskarak sukkajegje occat Gunbjörg ačē. De manai Gunbjörg sidi, vai bæssa læt ribas okto.

Manŋed ækkedest botte fiskarak ruoktot. Si legje gavdnam ovta goalva.

De arvvedi Gunbjörg, moft læi gævvam. Son giti fiskarid ja manai morrašin sidi. Mutto dat gæčastak, maid son vuolgati munji, læi dat bakčasemus maid mon læm oaidnam.

Manŋebust ækkedest mannim mon Gunbjörg sidi. Vistaš læi avddem.

Dam ækked læi vuolja-goalkke. Mærra stučai sivočēt fiervva-gedgi vuostai. Dat gullui nuftgo imašlaš suokkem ja luoibmam fiervast. — —

De arvvedim mon, gost læi Gunbjörg.

Nubbe bæive gavdne fiskarak Gunbjörg lika fiervast. — — —

Gunbjörg i sattam ællet ačestaga.

Mu moarsse.

Moarssam birra mon aigoin juoiggat, son læ čabes, dat læ vuoiggad, nuftgo bæivaš, mi læ čuovggad læ mu nieidda, dat læ duott'.

:: Vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi.

Ikte bottim su čalmid gæččat, ja moadd' cumma su njalmest viežžat, mon ožžom gutta, mon ožžom čieča, ja bagjel čuođe, dat læ duott'.

:: Vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi.

Sust læ ollesvuotta stuorra, son læ čabes, lædes, buorre, son læ maidai aibas nuorra, obba rigges, dat læ duott'.

:: Vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi.

Sust læ hirnos rakisvuotta, vaimo-ravkkem maid sust boatta; bardne-olbma son gal matta giddavaldet, dat læ duott'.

:: Vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi.

Vuoi, vuoi, rakis, čabba Magga, mon læm aibas servitaga, mutto jos don akkan šaddak, de mon oažom, dat læ duott'.

:: Vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi, vuoi.

Dam lavllag galgga ouddalaš Unjarga lensmanne Bruun čallam. Mi æp læk oaidnam dam prenttijuovvum ouddal. Damditi læp mi dam nummarest sisavaldam dam suottasis lavllaga.

Red.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanast“ prentemrakka nusast, Sigertjorast.